



(CON NIVEL UNIVERSITARIO SEGÚN LEY Nº 29458 Y LEY Nº 29595)

**PROGRAMA DE MÚSICA
ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE MÚSICA**

**TESIS
Arreglos de Música Ayacuchana para Piano, Huánuco – 2020**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE LICENCIADO EN MÚSICA, MENCIÓN:
INTÉRPRETE, PRODUCTOR Y DIRECTOR MUSICAL**

AUTOR:
Roque Nuñez, Isac Williams

ASESOR:
Dr. Roberto Carlos Cárdenas Viviano

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:
Arreglos

**HUÁNUCO – PERÚ
2023**

Arreglos de Música Ayacuchana para Piano, Huánuco – 2020

HOJA DE APROBACIÓN

.....

PRESIDENTE

.....

SECRETARIO

.....

VOCAL



COMISION ORGANIZADORA

(Programa Especial de adecuación de ISMP DAR de Huánuco, a Universidad según Ley N° 30597 y Ley N° 30851)

"Año de la unidad, la paz y el desarrollo"

ACTA DE SUSTENTACIÓN

En la ciudad de Huánuco, a los 23 días del mes de agosto de 2023, a las 16:00 horas, se constituye el Jurado Evaluador, integrado por los siguientes docentes de la Universidad Nacional Daniel Alomía Robles:

1. Dra. Maria Teresa Cabanillas Lopez - Presidente
2. Mgtr. Silverio Leonardo Jorge Julca - Miembro
3. Mgtr. Brayán André Malpartida Arce - Miembro

Los indicados docentes tuvieron la labor de evaluar la sustentación de la tesis titulada: **"Arreglos de música ayacuchana para piano, Huánuco 2020"**, del bachiller **Isac Williams Roque Nuñez**, para optar el **Título de Licenciado en Música, mención: Intérprete, Productor y Director**; teniendo como asesor al Dr. Roberto Carlos Cárdenas Viviano.

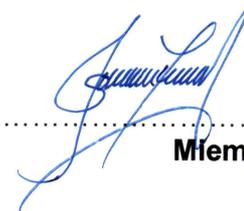
Una vez concluida la exposición, los miembros del Jurado procedieron a formular las preguntas respectivas.

Acto seguido, los miembros del Jurado procedieron a deliberar sobre la calificación a otorgar al trabajo y a la exposición del graduando, actuando en conformidad a lo estipulado en el Reglamento de Grados y Títulos del Instituto Superior de Música Público Daniel Alomía Robles, vigente, dando por **APROBADA** la sustentación con la calificación cualitativa de **BUENO**, obteniendo como resultado final la calificación cuantitativa de **QUINCE (15)**.

Se adjunta al presente las fichas de evaluación de cada uno de los miembros del Jurado Evaluador.

Siendo las **18.10** horas del mismo día, el presidente del Jurado Evaluador declara públicamente como **APROBADA** la sustentación y procedió a dar por finalizado el acto de graduación.


.....
Presidente


.....
Miembro 1


.....
Miembro 2

DEDICATORIA

A mi mamá Eli Nuñez y a mis abuelos Glicerio Nuñez y Rufina Ventocilla, quienes me dieron la vida, así como el apoyo moral material para realizarme profesionalmente; sus valiosos consejos, ánimo y entusiasmo que supieron brindarme en los momentos que más lo necesité han permitido que logre alcanzar la meta propuesta.

Roque Nuñez, Isac Williams

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios por darme la vida, por bendecirme y cuidarme en todo momento, por darme la hermosa oportunidad de compartir y disfrutar al lado de las personas que tanto amo en esta vida.

A mi Papito Glicerio, a mi Mamita Rufina y a mi Mamá Eli Nuñez, porque ellos fueron los principales promotores de mis sueños.

A mi familia por confiar cada día y creer en mí, que han estado en todo momento y ha sabido animarme en toda circunstancia de mi vida.

A todos los profesores del tan hermoso Instituto Superior de Música Público “Daniel Alomia Robles”, por formarme en mi carrera de músico profesional.

PRESENTACIÓN

Señores Miembros del Jurado, es un honor presentar a vuestra consideración la Tesis titulada “Arreglos de Música Ayacuchana para Piano, Huánuco – 2020”, la cual se realizó en conformidad con los dispositivos legales vigentes y ceñida a los lineamientos y políticas de investigación establecidas en el Reglamento de Grados y Títulos de Instituto Superior de Música Público con nivel Universitario “Daniel Alomia Robles”, para obtener el título de Licenciado En Música, Mención: Intérprete, Productor y Director Musical.

Consideramos que la presente investigación cualitativa y será la portadora de nuevas investigaciones, así mismo tenemos la plena seguridad de habernos identificado con nuestras raíces culturales, procurando con este trabajo elaborar arreglos de música ayacuchana para piano.

El autor

RESUMEN

El presente trabajo de investigación, parte de un estudio cualitativo con el objetivo de aportar a la cultura musical autóctona del Perú, en base a arreglos al repertorio pianístico sobre la música ayacuchana.

Presenta un enfoque cualitativo de la investigación, la cual se realizó en base a los aportes críticos de ocho especialistas en la temática de composición y arreglos musicales, lo cual los aportes fueron importantes para desarrollar toda esta investigación, contribuyendo a la corrección y perfilamiento.

El resultado obtenido de esta investigación fue a dar a conocer la música ayacuchana, en base a arreglos para piano, cabe resaltar los 4 aportes melódicos que son; huérfano pajarillo, Adiós pueblo de Ayacucho, Helme y Negra del Alma.

Los resultados de la investigación muestran que los arreglos de música ayacuchana para piano tienen una gran variedad de estilos y técnicas, y que han sido influenciados por la música clásica y otras formas de música popular del Perú. Además, se observa que estos arreglos han permitido una mayor difusión de la música ayacuchana fuera de su región de origen.

Enfatizamos que la música ayacuchana es muy conocida a nivel mundial, y a través de su música expresa mucho sentimiento como melancolía, alegría, amor y otros, los cuales son temáticas del país, contribuyendo además de la realización de arreglos a la identidad cultural del Perú autóctono olvidado muchas veces.

Palabras clave: Arreglos, adaptaciones, tradición y música.

ABSTRACT

This thesis is based on a qualitative study with the objective of contributing to the native musical culture of Ayacucho based on arrangements to the piano repertoire of Ayacucho music.

It presents a qualitative approach to the research, which was carried out based on the critical contributions of eight specialists in the thematic of composition and musical arrangements, which contributions were important to develop all this research, contributing to the correction and profiling.

The result obtained from this research was to make known a little more about the Ayacucho music but now arranged for the piano instrument, it is worth mentioning the contributions that are; Orphan little bird, Goodbye I can of Ayacucho, Helme and Black Soul.

The results of the research show that the arrangements of Ayacucho music for piano have a great variety of styles and techniques, and that they have been influenced by classical music and other forms of Peruvian popular music. Furthermore, it is observed that these arrangements have allowed a wider diffusion of Ayacucho music outside its region of origin.

We emphasize that Ayacucho music is well known worldwide, and through its music expresses many feelings such as melancholy, joy, love and others, which are themes of the country, contributing in addition to the realization of arrangements to the cultural identity of native Peru often forgotten.

Keywords: Arrangements, adaptations, tradition and music.

INTRODUCCIÓN

La presente tesis titulada: "Arreglos de Música Ayacuchana para Piano, Huánuco – 2020", tuvo como objetivo general en crear arreglos de música ayacuchana para piano, estos sirven como un aporte para el repertorio pianístico, específicamente en la música ayacuchana.

En capítulo I se encuentra el problema de investigación y porque se decidió crear los arreglos de música ayacuchana para piano.

En capítulo II se encuentra el marco teórico, el cual contiene todos los antecedentes de las diferentes investigaciones que se realizaron, ya sea internacional, nacional y local relacionado con el trabajo de investigación, como también encontraremos todo sobre el piano, conceptos, tipos, características y las marcas.

En capítulo III se encuentra el marco metodológico, el cual contiene la metodología que se usó para poder realizar los arreglos, el escenario donde se encontró el material, los procesos de creación, la técnica y el mapeamiento.

En capítulo IV se encuentra los diferentes arreglos de las piezas tradicionales musicales el cual es la esencia del presente trabajo.

En capítulo V se encuentra las discusiones y los resultados.

INDICE

HOJA DE APROBACIÓN	iii
DEDICATORIA	iv
AGRADECIMIENTO	v
PRESENTACIÓN	vi
RESUMEN.....	vii
ABSTRACT	viii
INTRODUCCIÓN.....	ix
CAPITULO I.PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	14
1.1.Origen e historia del problema.....	14
1.2.Actividades para identificar el problema	15
1.3.Formulación del problema	15
1.3.1. Problema general.....	15
1.3.2. Problemas específicos	15
1.4.Caracterización del escenario.....	16
1.5.Caracterización de los sujetos de investigación	16
1.6.Objetivos.....	16
1.6.1. Objetivo General	16
1.6.2. Objetivos Específicos.....	16
1.7.Relevancia y pertinencia de la investigación	17
1.8. Hipótesis.....	17
CAPITULO II. MARCO TEÓRICO	18
2.1.Antecedentes	18
2.1.1.A nivel internacional	18
2.1.2.A nivel Nacional.....	20

2.1.3.A nivel local y Regional	21
2.2.Bases Teóricas	22
2.2.2. Características de los arreglos musicales	23
2.2.3Música Ayacuchana	23
2.2.4. Historia del Huayno ayacuchano.....	25
2.2.5. Discriminación a la música ayacuchana.....	26
2.2.6. Características de la Música Ayacuchana	27
2.2.7.Compositores de la música ayacuchana.....	28
2.2.8.Piano	29
2.2.9.Características del piano.....	29
2.2.10.Tipos de Piano	30
2.2.11.Marcas de Piano	30
2.2.Definición de términos	31
CAPITULO III. METODOLÓGIA	32
3.1.Enfoque y fases de la investigación acción	32
3.2.Muestra: Escenario y participantes.....	33
3.2.1.Escenario	33
3.2.2.Participantes.....	33
3.3.Instrumentos aplicados, métodos de validez y confiabilidad	33
3.3.1.Validez y confiabilidad de la investigación cualitativa	34
3.4.Procedimiento y recolección y análisis de datos	35
3.5.Puesta en marcha de acciones propuestas	36
3.6.Efectos intencionados de las acciones realizadas.....	37
CAPITULO IV. RESULTADOS	38
4.1. Procesamiento de datos	38
4.2. Interpretación de información	45

CONCLUSIONES	84
RECOMENDACIONES.....	86
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	87
ANEXOS.....	91
Anexo 01 MATRIZ DE CONSISTENCIA	91
Anexo 02 INSTRUMENTO	93

INDICE DE CUADROS

Cuadro 1: Opinion de expertos referente a los arreglos musicales de musica ayacuchana para piano	45
Cuadro 2: Lista y codigos de entrevistados	48
Cuadro 3: Dimensiones y unidades de significado	49
Cuadro 4: Dimension Armonia: Opinion de la construccion de acordes utilizados en los arreglos de la musica ayacuchana.....	50
Cuadro 5 : Dimension Arminia: Apreciacion de la progresion de acordes utilizados en los arreglos de la musica ayacuchana.....	vii
Cuadro 6: Dimension Dinamica: Opinion de las intensidades fijas porpuestas en los arreglos de la musica ayacuchana	viii
Cuadro 7: Dimension Dinamica: Opinion de la intensidades variables propuestas en los arreglos de la musica ayacuchana.....	53
Cuadro 8: Dimension Tempo: Opinion sobre los indicadores de tempo en los arreglos de la musica ayacuchana.	54
Cuadro 9: Dimension Tempo: Opinion sobre las variaciones de tempo en los arreglos de la musica ayacuchana.	14
Cuadro 10: Estructura de la Pieza: Opinion sobre la introduccion en los arreglos musicales de la musica ayacuchana	56
Cuadro 11: Estructura de la Pieza: Opinion sobre la secciones en los arreglos musicales de la musica ayacuchana	57
Cuadro 12: Estructura de la Pienza: Opinion sobre la coda de los arreglos musicles de la musica ayacuchana.	58
Cuadro 13: Documentacion de trabajo: Opinion sobre el tratamiento de la digitacion planteada en la partitura de la musica ayacuchana.....	59

CAPITULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. Origen e historia del problema

Almonacid (1965) nos indica que la música de Ayacucho, es la cuna de los mejores guitarristas del Perú, también es considerado como lugar de huaynos mestizos propios y sentimentales. Dentro de los géneros ayacuchanos, está el huayno y el yaraví, géneros que reflejan el sentimiento del dolor y amor vivido de un pueblo.

El 6 de noviembre de cada año se celebra, “El Día de la Canción Ayacuchana”. Desde de 1981, en memoria de Don Nery García Zarate y su hermano Raúl García Zarate, embajadores de la música ayacuchana en el mundo y considerados unas de las Guitarras más dulces y encantadoras con cuyas notas tocan nuestros corazones con mucho sentimiento.

Aretz (1983) nos dice que si bien se han encontrado antecedentes de estudios realizados con respecto a la música ayacuchana, que se cultiva y difunde en diversos lugares a nivel nacional e internacional.

Podemos mencionar a López (2006), quien en su revista “El wayno ayacuchano como tradición oral, poética, musical y dancística”, donde hace una descripción acerca que el wayno ayacuchano es un Un estilo de música andina que comenzó a extenderse más allá de su región de origen y hacia otras fronteras a partir de la década de 1980. Se debaten los orígenes prehispánicos de Wayno, y su principal característica es su versatilidad, que le permite adaptarse a una variedad de situaciones cotidianas y de fiesta. Las huellas del complejo proceso histórico del Perú se pueden sentir en sus letras. La información sociocultural, histórica y

económica que brinda a su oyente o lector es una fuente valiosa para comprender e interpretar la realidad de este país.

Finalmente, Pacheco (2015), en la Tesis titulada " Influencia de géneros musicales con contenidos andinos en los componentes de la identidad nacional peruana ", donde da a conocer que con canciones de protesta reclamaron los derechos perdidos.

La música ayacuchana en la actualidad tiene mucha relevancia, sin embargo, es escaso el repertorio pianístico.

1.2. Actividades para identificar el problema

En relación a las actividades para identificar el problema del trabajo de investigación se realizó las siguientes:

- Selección de tema a investigar.
- Definición puntual del tema y realización de una pequeña investigación al respecto.
- Presentación del contexto del problema.
- Establecimiento de las metas de la investigación.
- Elección de marco teórico.
- Selección de métodos de recogida de datos.

1.3. Formulación del problema

1.3.1. Problema general

¿Cómo contribuir con arreglos de música ayacuchana para piano?

1.3.2. Problemas específicos

1. ¿Cuál será la Armonía a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?

2. ¿Cuál será la Dinámica a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?
3. ¿Cuál será las Variaciones de Marcha o Tempo a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?
4. ¿Cuál será la Documentación de trabajo a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?

1.4. Caracterización del escenario

Huánuco es una ciudad del Perú y capital de la región, provincia y departamento del mismo nombre en el centro-norte del país. Está ubicado en la región centro-oriental del país y tiene una superficie de 37.266 kilómetros cuadrados, lo que representa el 2,9% de la superficie del país. Es un centro de primer orden para la horticultura y la fruticultura, así como un centro cultural, cuna de grandes músicos, poetas y pintores.

1.5. Caracterización de los sujetos de investigación

Los 7 expertos en Arreglos y Composición de la Región Huánuco, son ciudadanos que en su mayoría son Docentes Universitarios de Música, por ello su grado de instrucción es el nivel Superior en la temática, mantienen siempre su enfoque por revalorar la música tradicional del Perú.

1.6. Objetivos

1.6.1. Objetivo General

Elaborar arreglos de música ayacuchana para piano.

1.6.2. Objetivos Específicos

1. Elaborar la armonía de los arreglos de música ayacuchana para piano.

2. Elaborar la dinámica de los arreglos de música ayacuchana para piano.
3. Elaborar las variaciones de Marcha o Tempo de los arreglos de música ayacuchana para piano.
4. Elaborar la Documentación de trabajo de los arreglos de música ayacuchana para piano.

1.7. Relevancia y pertinencia de la investigación

La relevancia y pertinencia del presente trabajo de investigación titulado Arreglos de Música Ayacuchana para Piano, Huánuco – 2020. Siendo uno de sus objetivos implícitos preservar y difundir la música ayacuchana, abordando arreglos de temas originales y con poca exploración en la literaria existente.

1.8. Hipótesis

1.8.1. Hipótesis General

Los arreglos de música ayacuchana para piano contribuirán en la implementación de música peruana.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes

2.1.1. A nivel internacional

Huamán (2006), realizó una investigación titulada “*El Wayno ayacuchano como tradición oral, poética, musical y dancística Latinoamérica*”, en el Centro de Investigación sobre América Latina y el Caribe. México – México, Facultad de Educación para optar al grado de Maestro en Docencia, Concluyó:

- El Wayno de Ayacucho ha sido el género musical que más impacto ha tenido en los últimos años. Es portador de la memoria colectiva, histórica y de la cultura popular que actualiza su interpretación a través de interesantes instrumentos andinos y extraandinos. Su plasticidad melódica permite cambios emocionales y rítmicos. Conserva su síncopa principal y su carácter duplicidad. Su permanente renovación en composición e interpretación permite proyectarlo a otras épocas.

Arboli (2016), realizó una investigación titulada “*El Repertorio Infantil para Piano en la creación Española Contemporánea (1975-2014)*”, en la Universidad Complutense de Madrid – Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Departamento de Musicología para optar al grado de Doctora, , Concluyo:

- A pesar del desconocimiento *a priori* de este repertorio, tras el estudio y análisis pedagógico de las obras presentadas debo confesar mi sorpresa ante la cantidad de material existente, y mi

perplejidad de que éste no se utilice con más frecuencia en la formación de los alumnos más pequeños en el piano.

- En total, casi 2.000 páginas, se analizaron 94 obras, compuestas por unas 1.100 obras, cuyos títulos se incluyeron como anexos en orden alfabético por autor y en orden cronológico. En general, las obras analizadas reúnen excelentes méritos musicales y pedagógicos para preparar a los futuros pianistas, por lo que me ofrezco a comentar lo difícil que es abordar tales repertorios debido al desconocimiento de los compositores y la existencia y renovación constante. Lo mismo se requiere para la inmediatez temporal.

Marín (2012) realizó una investigación titulada *“Diseño de un Álbum Graduado de Piano para Fortalecer su Enseñanza empleando temas de Música Ecuatoriana”*, de la Universidad de Cuenca en Convenio con la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Tesis previa a la Obtención del título de Magister en Pedagogía e Investigación Musical, Concluyo:

- Ecuador es un país multiétnico donde convivieron varios grupos creando innumerables tradiciones, costumbres, creencias y música. Los aspectos anteriores hacen que la riqueza de la cultura y la música sea inconmensurable, pero varios factores hacen que no se aproveche adecuadamente. La falta de aprecio de los ecuatorianos por su cultura musical ha llevado al abandono de miles de piezas musicales manuscritas que no han sido debidamente preservadas y codificadas.

2.1.2. A nivel Nacional

Rodrigo (2018), realizó una investigación titulada: *“El Huayno como Expresión de la Identidad Cultural de los Pobladores de Huamanga – Ayacucho, 2017”*, en la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa. Arequipa – Perú, Facultad de Educación para optar al grado de Maestro en Docencia, concluyó:

- Cuando se les preguntó si se sentían identificados con la gente de Hua Nuo, el 80% de los encuestados lo hizo, y esto era parte de su gran orgullo. Solo el 6% indicó que no se identifica con el huayno debido a que el nuevo género musical es ampliamente conocido en varios medios masivos. Como se puede observar en el cuadro No. 12, el 77% de los encuestados indica que el huayno se está perdiendo, especialmente entre los grupos de edad jóvenes. Aunque el 17% dijo que no porque todavía es común escuchar huayno en las estaciones de radio locales, eventos sociales y muchas celebraciones. Como se puede apreciar en el cuadro No. 14, el 81% de los encuestados manifestó saber tocar algún instrumento. En base a las entrevistas realizadas, se encontró que el más buscado para tocar era la guitarra, seguida del charango. Y el 19 por ciento dijo que no toca ningún instrumento musical.

Pillpe (2018) realizó una Investigación titulada: *“El huayno ayacuchano en la expresión pictórica en Estudiantes del Nivel Secundaria”*, en la Escuela Superior de Formación Artística Publica “Felipe Guamán

Poma de Ayala” Ayacucho – Perú, Facultad de Educación para optar al grado de Maestro en Docencia, concluyó:

- Después de aplicar la estrategia del huayno ayacuchano, el nivel de desarrollo de la expresión de la imagen mejoró significativamente en 25.00 puntos. La prueba de hipótesis de rango de Wilcoxon concluyó: “El huayno ayacuchano incide directamente en la expresión figurativa de los estudiantes del primer grado “A” de la institución educativa pública secundaria “Luisa Carranza”. Luego de aplicar la estrategia de Ayacuciano Vaino, el nivel de desarrollo del pensamiento crítico mejoró significativamente, alcanzando un puntaje de 10.80. La prueba de hipótesis de rango de Wilcoxon concluyó que: “El huayno ayacuchano tiene un efecto directo en el pensamiento crítico de los estudiantes del primer grado 'A' del Liceo Luis Carranza, una institución educativa pública.

2.1.3. A nivel local y Regional

Cachay (2002) realizó una Investigación titulada: *“Música Tradicional y Popular Huanuqueña Arreglos e Instrumentación”*, en el Instituto Superior de Música Público “Daniel Alomia Robles”, Facultad de Educación para optar al título profesional de profesor de música y artes, concluyó:

- Los alumnos y profesores, dedicados al estudio de la ejecución pianística, cuentan con pocas piezas musicales que contengan melodías del folklore huanuqueño; este nuevo álbum musical, será de gran ayuda, sirviendo como material de trabajo, para la

ejecución instrumental y análisis musical, tanto a profesores como a alumnos.

2.2. Bases Teóricas

2.2.1 Arreglo

Bellido (2020) dice que un arreglo musical es una modificación que se le hace a una obra original para embellecer su línea melódica. Generalmente, los escritores de jazz, pop, rock y otras músicas populares, especialmente los compositores, tienden a limitarse a componer melodías y acordes, o armonía básica. El arreglista luego embellece la melodía con efectos orquestales y vocales para realzar la expresividad de la composición original. La misma canción puede variar mucho en los arreglos que contiene, y muchas obras nuevas añadidas a canciones existentes tienen esos arreglos protegidos por derechos de autor. Cuando vas a un concierto o actuación de un músico famoso, a veces te presentan como el arreglista y organizas el arreglo para tal y tal. Eso es mucho respeto por ellos, pero ¿cuál es el esquema? Para los que no sepan mucho de música, hoy trataré de usar un lenguaje fácil de entender para que todos puedan entender el significado del arreglo.

Cueto (2013) nos dice que técnicamente una composición es un cambio en la interpretación de una canción, en realidad cuando escuchas una versión conocida pero le encuentras un sonido diferente. Las canciones enriquecen las canciones, aunque a veces las agoten, pero al final son los arreglos los que te permiten encontrar nuevos elementos en la pieza, y a partir de estos arreglos puedes crear muchas interpretaciones, no solo musicalmente, sino también contextualizadas.

2.2.2. Características de los arreglos musicales

Los arreglos musicales son una parte fundamental de la producción musical y pueden ser determinantes para el éxito de una canción. Estos consisten en la adaptación de una melodía o canción original para ser interpretada por diferentes instrumentos o voces, y pueden variar desde simples adaptaciones hasta complejas orquestaciones.

Una de las características más importantes de los arreglos musicales es la capacidad de respetar y realzar la melodía original, al tiempo que se agregan elementos nuevos y emocionantes. Un buen arreglo debe ser capaz de mejorar la canción original, sin desvirtuarla ni desviarse de su esencia.

Otra característica importante de los arreglos musicales es la variedad de texturas y sonidos que se pueden utilizar. Los arregladores pueden agregar instrumentos como cuerdas, metales o percusión, así como efectos electrónicos y sonidos ambientales. Estos elementos pueden crear contrastes interesantes y agregar profundidad a la canción.

Los arreglos también pueden ser utilizados para darle un estilo particular a una canción. Por ejemplo, se puede agregar un estilo de jazz a una canción pop, o darle un toque de música electrónica a una balada romántica. Esto puede ser una manera efectiva de diferenciar una canción y hacerla más memorable para el público.

2.2.3 Música Ayacuchana

Según Quelopana (2009), la música ayacuchana es ampliamente reconocida y famosa en todo el Perú, llegando incluso a tener influencia internacional debido a la promoción y distribución diaria de varios

representantes de la música ayacuchana. Este género musical se caracteriza por emociones intensas que tienden a evocar sentimientos melancólicos cada vez que suena una canción ayacuchana en la radio. Tumbalobos (2015) afirmó que la canción ayacuchana desde la antigüedad ha sido muy importante no solo para el artista que la interpretó sino también para los mismos ayacuchanos que son muy importantes para todos los estratos de su pueblo. Las canciones tienen una identidad profunda. Ayacucho ha sido testigo de hechos históricos como la Batalla de Ayacucho, que declaró la independencia de América Latina, y la violencia sociopolítica en las décadas de 1980 y 1990. Estos hechos dejaron una huella imborrable en la música de Ayacucho, con cada letra reflejando la historia del Perú.

Bellido (2020) comentó que estos eventos fueron fuente de inspiración para artistas y cantantes ayacuchanos quienes plasmaron sus vivencias en canciones. Cada letra de estas obras nos brinda una visión única y profunda de la historia del Perú. La música de Ayacucho ha sido interpretada por muchos artistas, incluidas luminarias como Raúl García Zárate, Max Castro y el Dúo Ayacucho. Considerado uno de los máximos exponentes de la guitarra huamanguín, García Zárate lleva al mundo la música ayacuchana desde que empezó a tocar a los 8 años.

Pineau y Mora (2011) enfatizaron la importancia de apreciar nuestra cultura ancestral, incluida la música de Ayacucho, para evitar que desaparezca con el tiempo y no adoptar culturas foráneas sin considerar la propia. Por su destacada labor, García Zárate ha recibido varios reconocimientos, como el galardón “Hijo Ilustre de Huamanga” que otorga

el consejo provincial de la ciudad, que representa al talentoso guitarrista ayacuchano.

La música en cualquier parte del mundo es una expresión de vida que representa a todas las personas de ese entorno. A través de cada canción, se transmiten los sentimientos e ideas de toda la comunidad, no solo de los músicos que las escribieron e interpretaron. La música ayacuchana es un ejemplo ya que transmite profundas emociones y reflexiones sobre los acontecimientos que suceden en nuestro país. Nos invita a reflexionar sobre nuestra vida.

2.2.4. Historia del Huayno ayacuchano

La música ayacuchana del Perú es una de las expresiones artísticas más ricas y profundas de la cultura andina. Tiene sus raíces en la época prehispánica y ha evolucionado a lo largo de los siglos, adaptándose a las distintas realidades y contextos históricos que ha vivido el país.

Pineau y Mora (2011), nos dicen que en sus inicios, la música ayacuchana se caracterizaba por el uso de instrumentos de viento y percusión, como la quena, la zampoña, el charango y el bombo. Esta música tenía una función ritual y ceremonial, y se utilizaba en ocasiones especiales como fiestas religiosas y celebraciones comunitarias.

Con la llegada de los españoles en el siglo XVI, la música andina sufrió una importante transformación. Los nuevos colonizadores introdujeron instrumentos como la guitarra y el violín, que se fusionaron con los instrumentos tradicionales para crear un nuevo estilo musical. Durante la época colonial, la música ayacuchana también adquirió un carácter más profano y popular, y comenzó a utilizarse en bailes y festividades. Uno de

los géneros más populares fue la huayno, que se caracteriza por su ritmo alegre y sus letras que hablan del amor, la vida en el campo y la identidad andina.

En el siglo XX, la música ayacuchana vivió una nueva transformación. En los años 60 y 70, surgieron nuevos grupos y artistas que incorporaron influencias de otros géneros musicales como el rock y la salsa. También se produjo un renacimiento de la música tradicional, con la recuperación de antiguas melodías y ritmos. Sin embargo, la música ayacuchana también ha sido fuertemente marcada por los conflictos políticos y sociales que ha vivido el Perú en las últimas décadas. Durante el conflicto armado interno de los años 80 y 90, la música andina se convirtió en un símbolo de resistencia y de identidad cultural para los pueblos originarios.

En la actualidad, la música ayacuchana sigue siendo una de las expresiones culturales más importantes del Perú, y ha logrado trascender fronteras y llegar a audiencias de todo el mundo. Sus letras y ritmos son una muestra de la riqueza y diversidad cultural del país, y su legado seguirá siendo parte fundamental de la identidad peruana en el futuro.

2.2.5. Discriminación a la música ayacuchana

Lamentablemente, la música ayacuchana del Perú ha sido objeto de discriminación y estigmatización a lo largo de la historia. Muchas veces se ha asociado este género musical con la pobreza, la violencia y la ignorancia, lo que ha llevado a que sea marginado y menospreciado por algunos sectores de la sociedad.

Esta discriminación se ha manifestado de diversas formas. En algunos casos, se ha negado a los músicos y artistas ayacuchanos el acceso a espacios de difusión y promoción, lo que ha limitado su visibilidad y su capacidad para llegar a nuevas audiencias. También se han promovido estereotipos y prejuicios sobre la música ayacuchana, asociándola con la delincuencia y la marginalidad.

Además, la discriminación también se ha extendido a los propios intérpretes y creadores de la música ayacuchana, quienes muchas veces han sufrido el rechazo y la exclusión social debido a su origen andino y su identidad cultural. Muchos de ellos han sido víctimas de discriminación y racismo, lo que ha limitado su desarrollo y su capacidad para expresarse libremente a través de la música.

Es importante reconocer que la música ayacuchana es una expresión cultural legítima y valiosa, que forma parte de la identidad y la diversidad cultural del Perú. Debemos valorar y promover esta música, y luchar contra la discriminación y el estigma que la rodea. Es necesario abrir espacios para su difusión y reconocimiento, y trabajar por una sociedad más inclusiva y respetuosa de todas las expresiones culturales.

2.2.6. Características de la Música Ayacuchana

Según Gomez (2021), la música ayacuchana es muy popular y respetada en todo el Perú y también tiene una presencia internacional debido a sus representantes, quienes transmiten con mucha emoción la esencia de la música ayacuchana.

Se sabe que desde hace mucho tiempo, la música de Ayacucho ha sido muy importante no sólo para los músicos que la interpretan, sino

también para los propios ayacuchanos, que se identifican con cada una de las canciones que describen la historia de su pueblo y de los eventos históricos que han marcado su vida social, política y económica.

La Batalla de Ayacucho, que selló la independencia de América Latina y otros sucesos históricos, han sido fuente de inspiración para los artistas y cantantes ayacuchanos, quienes plasman cada uno de estos sucesos en sus canciones y letras, convirtiéndose así en una crónica de la historia de Perú. El parlamentario del Frente Amplio expresó su deseo de cambiar el Perú a través de la música y el arte. El evento estuvo acompañado por artistas del grupo Dúo Ayacucho, los hermanos Raúl y Freddy Gómez, Karishma Ramírez Aguirre, interpretando varios repertorios musicales en arpas y guitarristas en el Auditorio Alberto Andrade el lunes 8. También lo confirmó el congresista Morales Ramírez.

Durand (2022) dice que la música ayacuchana es conocida por estar representada por un sinnúmero de artistas, desde Raúl García Zarate hasta Max Castro o el dúo ayacuchano, por mencionar algunos. “En ningún caso debemos olvidar la cultura que nos legaron nuestros antepasados, porque es muy valiosa y representa a nuestra nación. Somos una nación multicultural, los normandos de Aja Kučanova nos unen y nos acompañan en el dolor y la alegría”, dijo el legislador.

2.2.7. Compositores de la música ayacuchana

En relación a los compositores más conocidos de la música ayacuchana según Quispe (2021) tenemos a los siguientes:

- Florencio Coronado
- Alejandro Vivanco

- Raúl García
- Jaime Guardia
- Máximo Damián

2.2.8. Piano

Lane (2013) nos dice que lo primero que debes saber, es que el Piano es un instrumento musical de Cuerda aunque no lo parezca, ya que en su interior está compuesto de cuerdas. Cuando tocas el teclado hay un martillo (macillo) que se encarga de hacer golpes a las cuerdas causando una reacción que le permite generar un sonido en la caja de resonancia.

Fue clasificado como instrumento de teclado, también como cuerda golpeada o percutida. Por el gran sistema de clasificación tradicional. Según la clasificación de Hornbostel-Sachs es un cordófono simple.

2.2.9. Características del piano

Alemany (2007) comentó que una de sus principales características es que es considerado uno de los instrumentos más grandes y pesados del mundo, aunque no llega a ser tan bueno como un órgano. Otra característica clave es que a primera vista no parece un instrumento de cuerda, porque solo presionas las teclas para tocar, pero la magia está dentro. Consiste en una caja de resonancia en la que el sonido se produce golpeando cuerdas de acero con mazos (martillos) cubiertos de fieltro desde el teclado. Su función es transmitir vibraciones a través del puente a la armónica, y la función básica de la placa de armónica es amplificar el sonido. También consta de un arpa cromática de cuerdas múltiples impulsada por un mecanismo de percusión indirecta con amortiguadores (pequeñas piezas de piano) añadidos para evitar la resonancia. Fue creado

hacia 1700 por el italiano Padoano; Bartolomeo Cristofori. Los antecesores del piano fueron: la cítara, el monocordio, el dulcemel, el clavicordio y el clavicémbalo.

2.2.10. Tipos de Piano

Hay tipos de pianos:

- Piano de cola
- Piano de pared
- Piano vertical
- Piano a tubos

2.2.11. Marcas de Piano

- Yamaha (Japón)
- G. Steinberg-Perzina (Alemania)
- Kawai (Japón)
- Samick (Corea del Sur)
- Pearl River (China)
- Bluthner-Irmler (Alemania)
- Petrof (Republica Checa)
- Hoffman-Bechstein (Germany)
- Essex-Steinway (USA)
- Seiler (Germany)
- Bechstein (Germany))
- Boston (New York)
- G. Steinberg-Perzina (Alemania)
- Bösendorfer-Yamaha (Japón)
- Steingraeber & Söhne (Alemania)

- Bluthner (Alemania)
- Fazioli (Italia)
- C. Bechstein (Germany)
- Steinway & Sons (USA)

2.2. Definición de términos

- **Música:** Según la RAE (2022), se define como el arte de combinar sonidos humanos o instrumentales, o ambos, para crear una sensación de placer, moviendo emociones, tanto alegres como tristes.
- **Arreglos:** En música, un arreglo es una composición derivada de una composición original. Un compositor es alguien que arregla música, o puede ser un conjunto de partituras que embellecen una pieza.
- **Adaptaciones:** Se refiere a la transformación de una obra musical para que pueda ser comunicada a un público diferente al que se pretendía originalmente, o para darle una forma diferente a la original.
- **Música ayacuchana:** Se refiere al wayno ayacuchano, un género musical andino originario de las tradiciones orales, poéticas y dancísticas de la región cultural Pokera-Changa del Perú desde la década de 1980. Desde entonces, su influencia se ha extendido más allá del ámbito regional. fronteras

CAPITULO III

METODOLÓGIA

La metodología es una disciplina intelectual que se encarga de desarrollar, definir y sistematizar conjuntos de técnicas, métodos y procedimientos utilizados en el diseño de procesos de investigación para generar conocimiento. Su función es determinar la manera en que dirigimos nuestra indagación y cómo recolectamos, analizamos y clasificamos datos, con el objetivo de obtener resultados válidos, relevantes y que cumplan con los estándares científicos establecidos. Los métodos de investigación son fundamentales en los proyectos de investigación, ya que constituyen su esencia.

3.1. Enfoque y fases de la investigación acción

Nuestra investigación es parte de un enfoque cualitativo y, según Taylor y Bogdan (1984), el propósito de la investigación cualitativa es proporcionar una metodología de investigación que nos permita comprender el complejo mundo de la experiencia vivida desde una perspectiva humana. . De igual forma, Serrano (1994) define: “La investigación cualitativa se considera un proceso activo, sistemático y riguroso de indagación dirigida en el que se toman decisiones sobre lo que se va a investigar en el campo de estudio. Luego entendemos el estudio cualitativo como una actividad de sistema sistemático destinado a comprender profundamente la educación y los fenómenos sociales al transformar la educación social y las escenas, las decisiones y el descubrimiento y el desarrollo del conocimiento organizacional.

Serrano (1994) habla de tres fases involucradas en la investigación-acción:

- Monitorización (diagnóstico y reconocimiento de condiciones de

arranque). Estrictamente hablando, el proceso de IA comienza con la identificación de un área problemática o una necesidad central que debe abordarse.

- Planificación (hacer un plan de acción bien informado para mejorar lo que ya ha sucedido). Una vez que sepa lo que está pasando (diagnosticada la condición), debe decidir qué hacer.

- Operación. Acción para pagar el plan para observar sus efectos cuando sucede.

- El efecto de reflexión es la base del nuevo plan. Se requiere un análisis crítico de los procesos, problemas y limitaciones emergentes y sus consecuencias para ayudar a evaluar las actividades en relación con lo que se espera y desea y proponer nuevos planes.

3.2. Muestra: Escenario y participantes

3.2.1. Escenario

El sitio de este estudio es Huánuco, cuna de grandes músicos, donde melodías únicas se transmiten oralmente de padres a hijos durante generaciones y ahora son preservadas y difundidas académicamente por instituciones públicas, entusiastas e investigadores de la música.

3.2.2. Participantes

Siendo estos los 7 expertos evaluadores de arreglos y composición del Perú, quienes sobresalen en sus regiones y entidades de trabajo.

3.3. Instrumentos aplicados, métodos de validez y confiabilidad

Anzola (2005) nos dice que el concepto de técnicas, en el ámbito de la investigación científica, hace referencia a los procedimientos y medios que hacen operativos los métodos. Son, por tanto, elementos del método científico.

Métodos y técnicas no deben ser confundidos porque, aunque ambos conceptos responden a la pregunta cómo hacer para alcanzar un fin o resultado propuesto, el método es el camino general de conocimiento y la técnica es el procedimiento de actuación concreta que debe seguirse para recorrer las diferentes fases del método científico.

Técnica de Entrevista

Contreras (2013) nos dice que la entrevista se define como “una conversación que se propone con un fin determinado distinto al simple hecho de conversar”.

Guía de Entrevista

Hernández (2001) dice que las preguntas guía de la entrevista pueden ser estructuradas o semiestructuradas, y para este estudio se hizo esto último para obtener información cualitativa. Las entrevistas semiestructuradas se basan en preguntas o guías de preguntas, y el entrevistador es libre de hacer preguntas de seguimiento para aclarar conceptos u obtener más información sobre los temas deseados.

3.3.1. Validez y confiabilidad de la investigación cualitativa

El instrumento fue validado según criterios de confiabilidad y usabilidad. Se utilizaron guías de análisis de resultados, audio, video, etc. para la confiabilidad. Para entender su aplicabilidad, se entrevistó a expertos familiarizados con el tema. Se utilizaron criterios de consistencia y aceptabilidad para la confiabilidad. Por coherencia, los resultados de la teoría de la armonía clásica se verifican analizando las partituras que se van a arreglar; para garantizar la aceptabilidad, las medidas son evaluadas por expertos familiarizados con el tema. Según Hernández, Fernández y

Baptista (2014), “En general, la validez se refiere al grado en que un instrumento mide realmente la variable que pretende medir” (p. 243). Tamayo y Tamayo (1998) definen la validación como “la determinación cualitativa y/o cuantitativa de un dato” (p. 224). Esta investigación requirió de un procesamiento científico para lograr resultados aceptados por la comunidad científica. Al respecto, Balestrini (1997) afirma: “Una vez definidos y desarrollados los instrumentos y procedimientos de recolección de datos, teniendo en cuenta el tipo de estudio de que se trate, es recomendable someterlos a la prueba objetiva antes de su aplicación explícita. para determinar su validez en relación con la cuestión que se investiga”.

La validez se entiende como la probabilidad de que el método de investigación sea capaz de responder a la pregunta planteada. La confiabilidad se refiere a la capacidad de lograr el mismo resultado bajo diferentes condiciones. La confiabilidad no se refiere directamente a los datos, sino a la técnica de los instrumentos de medición y observación, es decir, hasta qué punto las respuestas son independientes de la oportunidad de la encuesta.

La credibilidad, confiabilidad, coherencia y credibilidad de la investigación se logra mediante el análisis de la información, que interioriza la base teórica, el conjunto de ideas y la realidad (sujeto-situación y contexto de estudio).

3.4. Procedimiento y recolección y análisis de datos

La recopilación de datos cualitativos es exploratoria e implica un análisis e investigación en profundidad. Los métodos de recopilación de datos cualitativos se centran principalmente en capturar ideas, razonamiento y motivación y, por lo tanto, son más profundos que la investigación. Debido a que los datos cualitativos no se pueden medir, se prefieren los métodos de recopilación de datos de estructura estrecha. Los métodos de recolección de datos cualitativos utilizados en este estudio, en orden del primero al tercero, son los siguientes:

1. Comience con el método de la entrevista: herramientas de recolección de datos para expertos, centrándose en su práctica personal.
2. Proceso de observación: utilizando este método de recopilación de datos cualitativos, el investigador ingresa al entorno del encuestado, observa de cerca al participante y toma notas.
3. Estudio de caso: en este enfoque, los datos se recopilan a través de un análisis de estudio de caso en profundidad. La versatilidad del método se demuestra en cómo se puede utilizar para analizar problemas simples y complejos.

3.5. Puesta en marcha de acciones propuestas

Hay tres fases al principio o planificación de nuestro trabajo actual:

- La primera fase consiste en la realización de los fondos que se utilizarán para su uso. Se originó desde la fuente hasta el informe.
- La segunda fase consiste en la adaptación técnica de las ideas al formato del informe de tesis, incluyendo: herramientas, equipos de trabajo y materiales necesarios como papel, lápices, cuadernos de conversación, etc., para la aplicación del trabajo.

- La Fase III incluye una presentación basada en la recolección de datos, resultados obtenidos y recomendaciones realizadas en el trabajo.

3.6 Efectos intencionados de las acciones realizadas

Efectos esperados	Acciones	Obstáculos	Tiempo de realización	Criterios de evaluación
Organización de información de entrevistas.	Entrega y realización de entrevistas a los expertos.	Falta de consenso en ideas de expertos.	1 mes	Organización conjunta. Pautas y criterios de ética.
Aplicación secuencial de tesis.	Presentación de proyecto y búsqueda de bibliografía.	Falta de consenso	3 meses	Fotografías Videos Materiales de Campo
Redacción de información recopilada.	Redacción teórica de informe.	Diarios, revistas, fotocopias, libros, material icónico a elección.	1 mes	Ficha de revisión de asesor
Evaluación y corrección de informe.	Corrección de informe por asesor y expertos.	Subjetividad en el rastreo de datos	1 mes	Ficha de revisión de asesor
Culminación de informe.	Entrega de borrador de tesis para su revisión.	Permanencia de estructura de tesis	2 meses	Proceso de revisión por jurados de borrador de tesis

CAPITULO IV

RESULTADOS

4.1. Procesamiento de datos

En el presente trabajo se presente las biografías y aportes de los expertos seleccionados en la materia de arreglos y composición:

Rollin Max Guerra Huacho

Con nacionalidad peruana, identificado con DNI 08550548, nació en el distrito de Margos de la Provincia y departamento de Huánuco. Sus estudios primarios, secundarios como superiores, los realizó en la ciudad de Huánuco como en Lima. Estudio música en el Instituto Superior de música "Daniel Alomía Robles de Huánuco" en la especialidad de trompeta y paralelamente a ello, estudio Derecho y Ciencias Políticas en la Universidad Privada "Victor Andrés Belaunde" hoy en la Universidad de Huánuco. Posteriormente hizo la licenciatura en música UNMSM de Lima, graduándose como Magister con las tesis "Influencia de la danza folclórica negritas de Huánuco en la Identidad Regional de los alumnos en etapa escolar". Estudio el doctorado en Educación, graduándose como Doctor en Educación con la Tesis "Desarrollo de Habilidades Sociales mediante la música". Desde muy niño estuvo en el ambiente musical, su primera producción discográfica, lo realizo a la edad de 12 años tocando la percusión bajo el mando de maestro Joaquín Chávez Ortega. A la fecha, en su haber cuenta con aproximadamente diez producciones musicales de corte tradicional, cada una de ellas con 10 y 12 temas del acervo musical tradicional huanuqueño. Todo esto está grabado por la reconocida BANDA REAL de la ciudad de Huánuco de lo cual es director aproximadamente 30 años. También tiene en su haber, más de 20 composiciones (letra y música) de corte identitario,

que algunos de ellos ya van entrando al caudal tradicional huanuqueño, porque su vigencia en la dinámica social huanuqueña pasa ya de los 25 años aproximadamente y, a la vez de estar haciéndose grabaciones por algunas agrupaciones musicales de la ciudad, tiene muchos artículos escritos para diarios locales, revistas. Ponencias realizadas sobre música tradicional peruana y local.

Aportes:

- Adiós pueblo de Ayacucho.
- Huérfano pajarillo. También del caudal tradicional 1
- Flor de retama. También pertenece al acervo tradicional Ayacuchano
- Negra del alma, Shongollay.

Carlos Ortega y Obregón

Nació en Huánuco, inicio sus estudios musicales en la Escuela regional de música Daniel Alomia Robles,realizo estudios de complementación en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, donde también curso estudios de posgrado, fue integrante de la Orquesta de Cámara DAR, el taller de Arte Popular Pueblo Nuevo TARPPUN y el Coro EN TUS MANOS, laboro desde su egreso en la ISMP Daniel Alomia Robles hoy UNDAR en los cargos de docente Estable ISMPDAR y actualmente labora como Asesor CECUBA PAX ARS.

Aportes:

- Adiós pueblo de Ayacucho 1
- Coca quintucha2
- Huérfano pajarillo 1
- Negra del alma 1

Esio Ocaña Igarza

Con nacionalidad peruana, identificado con DNI 22435242, nació en Huánuco el 8 de Abril de 1964. Sus estudios primarios, secundarios como superiores, los realizó en la ciudad de Huánuco. Estudio música en el Instituto Superior de música "Daniel Alomía Robles de Huánuco" en la especialidad de acordeon a y paralelamente a ello, estudio Ingeniería Civil en la Universidad Nacional Hermilio Valdizan. Posteriormente hizo la licenciatura en música UNMSM de Lima, luego estudio para obtener el grado de Magister de administración de la educación en la sede de Huánuco y posteriormente estudio el doctorado en Educación, graduándose como Doctor en Educación. Desde muy niño estuvo en el ambiente musical. A la fecha, en su haber cuenta con aproximadamente diez a mas producciones musicales en conjunto coral y en conjunto instrumental. También tiene en su haber, más de 10 composiciones, pasando de los 25 años de experiencia musical aproximadamente, tiene muchos artículos escritos para diarios locales, revistas. Ponencias realizadas sobre música peruana y regional.

Aporte:

- Huerfano pajarillo1
- El hombre
- Negra del alma1
- Adios pueblo de ayacucho1

Carlos Manuel Mansilla Vázquez

Nació el 4 de agosto de 1968 en Coracor, Ayacucho, Perú. De 1989 a 1995 estudió musicología en el Conservatorio Nacional de Música. Obtuvo una maestría en musicología en la Universidad de Helsinki, Finlandia con el musicólogo chileno Dr. Alfonso Padilla (2005-2006). También cuenta con una maestría en gestión del patrimonio cultural de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (2011-2012). Becado por el Ministerio de Cultura de España en dos ocasiones (2008-2010). Del 2003 al 2015 se desempeñó en la Oficina de Investigación del Instituto Nacional Superior de Folklore José María Alguedas en Lima, Perú, como coordinador del “Proyecto Waylla Kepa, Investigaciones Científicas y Experimentos Artísticos”. El proyecto, realizado en convenio con el ex Instituto Nacional de Cultura, incluye la catalogación, registro e investigación de la vasta colección de artefactos arqueológicos sonoros que alberga el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia de Perú. Se han reportado avances y resultados del proyecto en Chile (2004, 2010, 2012, 2014, 2015), Cuba (2005), Ecuador y Brasil (2006), España (2008 y 2010), Portugal (2020) Exposición a actividades académicas en nuestro país. Sus reflexiones teóricas, basadas en sus investigaciones, apuntan a un nuevo abordaje de la percepción, percepción y evaluación del sonido en las culturas andinas prehispánicas, y la puesta en valor de dicho patrimonio como importante fuente documental y académica para una mejor comprensión cultural. Proceso en los Andes. También postula un alto nivel de conocimiento de organología y acústica en la cultura Nazca similar a culturas como la occidental. Ha publicado numerosos artículos académicos en los principales medios tanto nacionales como extranjeros.

Actualmente es el Vicepresidente de Investigación del Comité Organizador de la Universidad Nacional Daniel Alomía Robles de Huánuco.

Aportes:

- Llameritos de - parinacochas
- Tipap danza de tijeras
- Yaravi venero
- Un huayno de oswaldo Mendieta
- El Perú nació serrano

Luis Alberto Puyen Rivera

Nació en Huánuco el 15 de setiembre de 1970. Sus padres son Marina Rivera Loarte, natural de la provincia Dos de mayo fue docente y José Puyen Viera chiclayano, policía. Actualmente casado con Carmen Bustamante Chávez, con 2 hijos LUIS (YIYO) y LUCIANA. Curso sus estudios primarios en la escuela Marcos Duran Martel y en el 32011, su secundaria en el colegio LEONCIO PRADO. Estudio 3 años en la facultad de letras de la UNHEVAL y no lo concluyó por dedicarse plenamente a su carrera musical en el ISM DAR de Huánuco, participó en el conjunto de cámara de dicha institución, integro en sus inicios el grupo de rock CORTO CIRCUITO, y orquestas de música popular como, SON CALIDAD, AMERIKAN SKA, para luego integrar GARU, grupo con el cual sigue tocando y realizando presentaciones, posteriormente en forma paralela se inicia como solista, trabajó en el INSTITUTO SUPERIOR DE MUSICA PUBLICA DANIEL ALOMIA ROBLES y actualmente trabaja en el COLEGIO SEMINARIO SAN LUIS GONZAGA y como profesor de guitarra de modo particular, productor y músico de reparto de artistas como: ALBORADA DE HUÁNUCO, MITO RAMOS, PELO D'AMBROSIO, ESPERANZA ROSALES, RENZO MARTEL,

COLEGIO LA DIVINA MISERICORDIA, EDGAR GASPAS, ASHOK, CESAR CHAUPIS entre otros a quienes realizó grabaciones y producciones musicales así como también su propia producción, ASÍ ES EL AMOR a finales del año 2017, actualmente viene concluyendo su segundo disco, tiene un canal en YOUTUBE Y FACEBOOK como LUIS PUYEN donde publicó y publica sus trabajos como artista y cantautor ,también tiene un canal en YOUTUBE como PUYEN MUSICAL donde ofrece tutoriales gratuitos de instrumentos musicales como Guitarra, quena, flauta.

Actualmente viene concluyendo su segunda producción como solista y está por publicar un trabajo de ENSAMBLES Y SOLOS DE GUITARRA TRADICIONAL HUANUQUEÑA, donde adaptó, transcribió, arregló, produjo, grabó, editó, mezcló y masterizó temas como; El cóndor pasa, los negritos de Huánuco, y huaynos diversos de nuestra región.

Aportes:

- Huerfano pajarillo 1
- Adiós pueblo de Ayacucho1
- Carnaval huamanguino
- Negra del alma1

Félix Arturo Caldas y Caballero

Nació en Huánuco, con DNI N 22416899, inicio sus estudios musicales en la Escuela Regional de Música Daniel Alomia Robles, para posteriormente realizar estudios por la obtención de grado de Maestro en Administración de la Educación y actualmente tiene estudios concluidos de doctorado en ciencias de la educación, siendo partícipe de diversas agrupaciones académicas y populares a través de más de 25 años de experiencia musical, donde a la par

trabajo como profesor contratado y luego como docente nombrado del Instituto Superior de Música Público” Daniel Alomia Robles” y posteriormente se nombró como docente universitario en la Universidad Nacional Daniel Alomia Robles.

Aportes:

- Shongollay (huayno)
- Negra del alma (huayno) 1
- Huerfano pajarillo (huayno) 1
- El hombre (huayno)

Freddy Omar Majino Gargate

Nació en Huánuco y estudió en la Escuela Superior Pública de Música de Daniel Alomia Robles y fue director de la orquesta de cámara de 2004 a 2007. Como solista de guitarra ha participado en festivales nacionales de música en ciudades como Arequipa, Huánuco, Trujillo y otras. , Huancayo, Cusco y Lima. También arregla y actúa como guitarrista en diversas producciones de artistas y agrupaciones huanuqueñas: es miembro activo de la Asociación Peruana Suzuki y profesor de guitarra. En 2019, él y sus alumnos asistieron a la Convención Suzuki Americana en Cancún, México. Al año siguiente participa en el I Festival Peruano de Cuerdas organizado por el programa "Encuentros en La Radio" de Radio Nacional. También lidera la big band del proyecto Sinfonía por el Perú - Núcleo Huánuco y es director del Conjunto de Guitarras de Huánuco. Este último conjunto dio su primer concierto en Huánuco en 2019 y fue invitado a participar en el tercer Festival de Guitarra de Huancayo del mismo año, organizado por el Centro de Expresión Humanitaria y Artística. En el 2020 dio un concierto virtual con el Conjunto de Guitarras de Huánuco que fue transmitido en vivo en su página de Facebook. En el 2021 participó en el ciclo de conciertos virtuales "Las

Guitarras del Bicentenario" organizado por CUADERNOS DE MÚSICA PERUANA. También ha participado como invitado artístico en el I CONGRESO INTERNACIONAL DE MUSICOLOGÍA ETNO Y ARQUEOLÓGICA, organizado por la Universidad Nacional de Daniel Alomía Robles y la Universidad Nacional de Tres de Febrero. En enero de 2022, junto a la cantante y música María Heidi Guerra Berríos, presentó Entre tus Brazos, la primera pieza de música tradicional huánuco en formato objeto CD-ROM, así como el Día de la Canción Andina en el Teatro Nacional en junio. En el mismo año participa como solista de guitarra en el I FESTIVAL VIRTUAL DE MÚSICA PERÚ-2022 "JULIO "ARMANDO GUEVARA OCHOA" organizado por la Escuela de Música Pública "Leandro Alviña Miranda" del Cuzco, interpretando música Huanuqueña. Actualmente es docente en la Universidad Nacional Daniela Alomía Robles y se encuentra produciendo su primera composición huanuqueña como guitarrista solista.

Aportes:

- Adiós Pueblo de Ayacucho1
- Helme
- Huéfano Pajarillo1
- Coca Quintucha 2

4.2. Interpretación de información

Cuadro 1: Opinión de expertos referente a los arreglos musicales de música ayacuchana para piano

Canciones Profesores	Arturo Caldas y Caballero	Omar Magin o Gargate	Luis Puyen	Esio Ocaña	Carlos Mancilla	Rolin	Ortega	TOTAL	Porcentaje %
Adiós Pueblo de		X	X	X	X	X	X	6	75%

Ayacuch o									
Huérfan o Pajarillo	X		X	X	X	X	X	5	62.5%
Negra del Alma	X		X	X	X	X	X	5	62.5%
El hombre	X			X	X			2	25%
Coca Quintuc ha		X			X		X	2	25%
Soncolla y	X				X	X		2	25%
Flor de Retama					X	X		1	12.5%
Llamerit os de Parinac ochas		x						1	12.5%
Tipap Danza de Tijeras					X			1	12.5%
Yaravi Vener					X			1	12.5%
El Perú Nacio Serraño					X			1	12.5%
Belen patapi				x				1	12.5%
Mayupi challwa pas		x		x				1	12.5%
Flor de la chirimoy a				x				1	12.5%
Carnava l huaman guino			X					1	12.5%

Helme		X						1	25%

Interpretación:

Del cuadro N°1, que evalúa los temas requeridos para proceder a elaborar los arreglos de música ayacuchana para piano, se observa que los especialistas en arreglos musicales, destacan 4 temas tradicionales de la región de Ayacucho. Luego de aplicado la entrevista, se observa el porcentaje de aceptación y sugerencias de los especialistas destacando estas músicas tradicionales que son referentes del pueblo de Ayacucho. Obteniendo como mayores resultados a los 4 temas descritos porcentualmente a continuación:

- Adiós Pueblo de Ayacucho =75%
- Huérfano Pajarillo = 62.5%
- Negra del Alma = 62.5%
- Helme =62.5%

INTERPRETACIÓN DE GUÍA DE ENTREVISTA

Se realizó una entrevista sobre la opinión de los arreglos de la música ayacuchana para piano realizado por el tesista, estos maestros entrevistados se detallan a continuación en el siguiente cuadro:

Cuadro 2: Lista y códigos de entrevistados

Código	Nombre	Apellido
Ent_RGC01	ROLLIN MAX	GUERRA HUACHO
Ent_ACC02	FELIX ARTURO	CALDAS Y CABALLERO
Ent_OMG03	FREDDY OMAR	MAJINO GARGATE
Ent_LPR04	LUIS ALBERTO	PUYEN RIVERA
Ent_EOG05	ESIO	OCAÑA GARZA
Ent_EOG05	CARLOS MANUEL	MANSILLA VAZQUEZ

Fuente: Guía de entrevista

Estos maestros expertos resolvieron una guía de entrevista realizada por el tesista, con preguntas establecidas en base a 10 unidades de significado y 4 dimensiones.

Cuadro 3: Dimensiones y unidades de significado

Dimensión	Unidad de significado	Tabla
Dimensión 1: Armonía	Opinión de la construcción de acordes utilizados en los arreglos de la música ayacuchana.	Cuadro 4
	Apreciación de la progresión de acordes utilizados en los arreglos de la música ayacuchana.	Cuadro 5
Dimensión 2: Dinámica	Opinión de las intensidades fijas propuestas en los arreglos de la música ayacuchana.	Cuadro 6
	Opinión de las intensidades variables propuestas en los arreglos de la música ayacuchana.	Cuadro 7
Dimensión 3: Tempo	Opinión sobre los indicadores de tempo en los arreglos de la música ayacuchana.	Cuadro 8
	Opinión sobre las variaciones de tempo en los arreglos de la música ayacuchana.	Cuadro 9
Dimensión 4: Estructura de la Pieza	Opinión sobre la introducción en los arreglos musicales de la música ayacuchana.	Cuadro 10
	Opinión sobre las secciones planteadas en los arreglos musicales de la música ayacuchana.	Cuadro 11
	Opinión sobre la coda de los arreglos musicales de la música ayacuchana.	Cuadro 12
Dimensión 5: Documentación de trabajo	Opinión sobre el tratamiento de la digitación planteada en la partitura de la música ayacuchana.	Cuadro 13

Fuente: Guía de entrevista

Cuadro 4: Dimensión Armonía: Opinión de la construcción de acordes utilizados en los arreglos de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Son correctos	Ent_RGC01	Los acordes empleados están bien estructurados.
	Ent_EOG05	Los acordes coinciden con la melodía.
Son variables	Ent_ACC02	Pueden variar según la melodía.
	Ent_OMG03	Mi opinión es favorable.
	Ent_LPR04	Considerable, pero podría mejorar.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la opinión de la construcción de acordes utilizados en los arreglos de la música ayacuchana, un 40% de los entrevistados consideran que son correctos, mientras un 60% considera que pueden variar o mejorar dependiendo de la melodía.

Cuadro 5: Dimensión Armonía: Apreciación de la progresión de acordes utilizados en los arreglos de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Se asemejan a la canción y armonía.	Ent_RGC01	Sobre las progresiones se asemejan a la canción original.
	Ent_ACC02	Se asemejan a la música peruana.
	Ent_OMG03	A mi parecer están bien empleadas.
	Ent_EOG05	Se asemejan a la armonía funcional.
Podrían mejorar	Ent_LPR04	Pasable, pero podría mejorar.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la apreciación de la progresión de acordes utilizados en los arreglos de la música ayacuchana, un 80% de los entrevistados consideran que se asemejan a la canción y armonía, mientras un 20% considera que pueden mejorar.

Cuadro 6: Dimensión Dinámica: Opinión de las intensidades fijas propuestas en los arreglos de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Están bien establecidas	Ent_RGC01	En mi opinión están bien propuestas las intensidades fijas
	Ent_ACC02	Podría decir que las intenciones fijas están bien desarrolladas
	Ent_LPR04	Me parece bien.
	Ent_EOG05	Muy bien colocados las intensidades.
Varía en cada interpretación	Ent_OMG03	Sobre ello varia en la interpretación de cada obra.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la opinión de las intensidades fijas propuestas en los arreglos de la música ayacuchana, un 80% de los entrevistados consideran que están bien establecidas, mientras un 20% considera que varían dependiendo de cada interpretación.

Cuadro 7: Dimensión Dinámica: Opinión de las intensidades variables propuestas en los arreglos de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Varían dependiendo de la interpretación	Ent_RGC01	Eso dependerá mucho del intérprete.
	Ent_ACC02	Puede ser variable.
	Ent_OMG03	Reitero que mi opinión sobre ello es variable sobre la interpretación
	Ent_EOG05	Pueden variar.
Son aceptables	Ent_LPR04	Aceptable

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la Opinión de las intensidades variables propuestas en los arreglos de la música ayacuchana, un 80% de los entrevistados consideran que varían dependiendo de la interpretación, mientras un 20% considera que son aceptables.

Cuadro 8: Dimensión Tempo: Opinión sobre los indicadores de tempo en los arreglos de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
No se salen de la obra original	Ent_RGC01	No se salen de las obras originales
	Ent_ACC02	Muy bueno porque no se sale de los parámetros musicales
	Ent_OMG03	Es favorable, porque en la música ayacuchana siempre se utiliza.
Depende de cada tema	Ent_LPR04	En mi opinión dependerá de cada tema.
Es favorable	Ent_EOG05	El tiempo es muy favorable.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la opinión sobre los indicadores de tempo en los arreglos de la música ayacuchana, un 60% de los entrevistados consideran que no se salen de la obra original de música ayacuchana, mientras un 20% considera que son favorables y otro 20% que dependen de cada tema.

Cuadro 9: Dimensión Tempo: Opinión sobre las variaciones de tempo en los arreglos de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Depende del tema o del interprete, variables	Ent_RGC01	Regular, porque puede variar.
	Ent_LPR04	Reitero que dependerá de cada tema.
	Ent_EOG05	Muy buenos, pero dependerá del interprete.
Son favorables	Ent_ACC02	Son favorables
	Ent_OMG03	Muy bueno, porque da más interpretación a la obra musical.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la opinión sobre las variaciones de tempo en los arreglos de la música ayacuchana, un 60% de los entrevistados consideran que depende del tema o del intérprete, ya que son variables, mientras un 40% considera que son favorables.

Cuadro 10: Estructura de la Pieza: Opinión sobre la introducción en los arreglos musicales de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Se ha desarrollado muy bien.	Ent_RGC01	Técnicamente se ha desarrollado muy bien.
	Ent_OMG03	Muy desarrollados para cada tema musical
	Ent_LPR04	Muy bien desarrollado las introducciones musicales.
	Ent_EOG05	Muy bueno el arreglo musical.
Se ha agregado pasajes en base a la melodía.	Ent_ACC02	Se ha agregado pasajes relaciones a la melodía.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la opinión sobre la introducción en los arreglos musicales de la música ayacuchana, un 80% de los entrevistados consideran que se ha desarrollado muy bien, mientras un 20% considera que se ha agregado pasajes en base a la melodía.

Cuadro 11: Estructura de la Pieza: Opinión sobre las secciones planteadas en los arreglos musicales de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Bueno, no se desligan de la música original.	Ent_RGC01	Muy bueno, porque no se desliga de la obra original.
	Ent_OMG03	Buenos, porque eso destaca a la música ayacuchana.
	Ent_LPR04	No se desligan de la música original.
Regular	Ent_ACC02	Regular
Bien desarrollados	Ent_EOG05	En mi opinión están bien desarrollados las secciones.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la opinión sobre las secciones planteadas en los arreglos musicales de la música ayacuchana, un 60% de los entrevistados consideran que es bueno, ya que no se desligan de la música original, mientras un 20% considera que son regulares y otros 20% indican que están bien desarrollados.

Cuadro 12: Estructura de la Pieza: Opinión sobre la coda de los arreglos musicales de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Muy bien desarrolladas	Ent_ACC02	En mi opinión se ha desarrollado de manera correcta.
	Ent_LPR04	Muy bien desarrollado.
	Ent_OMG03	Muy bien tratados la coda de cada arreglo.
Regular y aceptable	Ent_RGC01	Regular
	Ent_EOG05	Aceptable

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a la opinión sobre la coda de los arreglos musicales de la música ayacuchana, un 60% de los entrevistados consideran que están muy bien desarrolladas, mientras un 40% considera que son regulares y aceptables.

Cuadro 13: Documentación de trabajo: Opinión sobre el tratamiento de la digitación planteada en la partitura de la música ayacuchana.

Subdivisión	Código	Comentario
Es flexible y variable	Ent_RGC01	Da mucha flexibilidad al ejecutante.
	Ent_ACC02	Eso podría variar depende al intérprete.
	Ent_EOG05	Bien, pero puede variar según el alumno.
Es bueno	Ent_OMG03	Demasiado bueno, porque da más facilidad a la interpretación de cada obra.
	Ent_LPR04	Bueno porque daría facilidad al ejecutante.

Fuente: Guía de entrevista

Interpretación:

En cuanto a opinión sobre el tratamiento de la digitación planteada en la partitura de la música ayacuchana, un 60% de los entrevistados consideran que son flexibles y variables, mientras un 40% considera que son buenos.

Desarrollo de Arreglos musicales de música ayacuchana para piano

1. Huérfano Pajarillo

Título de la canción: Huérfano Pajarillo

Género musical: Huayno tradicional de Ayacucho

Composición de la letra: Anónimo

Recopilación: Recopilación de Alejandro Vivanco, 1936

Tonalidad: Re menor

Estructura: Introducción/ HUAYNO/Puente/FUGA/Coda

Idioma: Castellano y quechua Ayacuchano

Letra

Ayacuchano huérfano pajarillo

¿A qué has venido a tierras extrañas?

Alza tu vuelo, vamos a Ayacucho,

donde tus padres lloran tu ausencia.

En tu pobre casa ¿qué te ha faltado?

Caricias, delicias de más has tenido.

Sólo la pobreza con su ironía

Entre sus garras quiso oprimirte.

Fuga

Ñasya killapas ripukuchkanña

Ñasya intipas altunchikpiña

Qakuchik niñachay, qaku huamangata

Tayta mamayki, qammanta waqachkan

Ya, hasta la luna esta por ocultarse

Ya, hasta el sol, está en lo más alto

Descripción temática

Cantando, los ayacuchanos son como "vakchas" (huérfanos) que sufren lejos de su patria. No son solo los propios huérfanos, carecen de emociones humanas que "Tierras Extranjeras" no tienen. Al contrario, en una tierra donde quedan atrás "las caricias y la alegría". Y sus padres siguen esperando su regreso. Entonces hay un deseo de volver a la patria. Después de tantos sacrificios para completar el proceso de migración, parece una paradoja volver. Lo que nos hace darnos cuenta que la experiencia nómada es vivir en dos mundos, que como nómadas transitan física y simbólicamente entre su lugar de origen y su destino.

HUERFANO PAJARILLO

Piano

$\text{♩} = 100$

Pno.

7

6

6

11 $\text{♩} = 130$
poco accel.

17 $\text{♩} = 150$

25

32

3 3

Copyright ©WilliamsRN

2

Pno.

40

1. 2.

3 3

Pno.

48

Pno.

53

Pno.

60

8^{va} 8^{va}

3 3

Pno.

67

8^{va} 8^{va}

Pno.

74

1. 2.

3 3

83

Pno.

88

♩ = 172

Pno.

98

poco accel.

Pno.

107

Pno.

116

Pno.

119

Pno.

2. Helme

Título de la canción: Helme

Género musical: Huayno tradicional de Ayacucho

Composición de la letra: Anónimo

Tonalidad: Sol menor

Estructura

Idioma: Castellano y Quechua Ayacuchano

Letra

(Waynu)

1

Rickchariy Elme puñunkiraqchu (bis)

puñuy wañuyñachum hapillasunki

puñuy wañuyñachum chutallasunki

2

Isquinay Tambupi gallulla takichkan

isquinay Tambupi allqulla allwachkan

Richariyña Elme puñunkiraqchu

puñuy wañuyñachum hapillasunki (bis)

(Wayno)

1

Elme, despierta,

¿duermes todavía

o el sueño de la muerte

te está jalando?

2

Está cantando el gallo

y está aullando el perro

en la esquina del barrio

de Tambo.

Descripción temática

Hermenegildo Santacruz (conocido como Helme en la comunidad de Valmangino) se enamora de Rosa Abregu. Todos son adolescentes. Debido a las condiciones laborales, Helms no abandonó la ciudad. Durante la ausencia de Rosa, sus padres la obligaron a casarse con un platero, José Santos, mucho

mayor que la joven. Creían que con él, su hija obtendría seguridad económica y un futuro mejor. Helm regresa para encontrar a su amado Ross casado. Sin embargo, tuvieron algunas reuniones. Estas palabras llegaron a oídos del platero Santos. Simula así un viaje con la intención de volver el mismo día. Se dice que el complot fue tramado por uno de los pretendientes desilusionados de Rosa. Ese día, el héroe invita a Helm a un café. Cuando el nuevo amante se emborracha mucho, ella lo lleva a casa de Rosa. Conmovida al ver a Helm inconsciente fuera de la casa, decide ayudarlo. El amigo dijo que la encontró en un estado tan infeliz, ayudó a Helm a dormir con la ayuda de Rosa, luego salió a buscar un médico y nunca regresó. El hombre llega a casa a las tres de la mañana. Toca la puerta varias veces. La joven no sabía qué hacer. Se cambió a una falda y zapatos. Confundido y celoso, el hombre irrumpió en la casa. Al ver a Helm acostado en la cama, pensó en vengarse, fue a la cocina, tomó una daga y mató a Helm. Mientras tanto, Rosa lloraba desesperada y suplicaba clemencia. Sin embargo, el platero también mató a su esposa en un ataque de ira. El platero José Santos enloqueció al verla tendida a sus pies con las manos ensangrentadas. Cuenta la leyenda que desde entonces, el loco Santos recorre las calles y plazas de Huamanga, lavándose las manos en cada pileta que encuentra por el camino.

HELME OFICIAL

$\text{♩} = 60$

Piano

5

Pno.

6

Pno.

7

Pno.

8

Pno.

11

$\text{♩} = 60$

Pno.

Detailed description: The score is for a piece titled 'HELME OFICIAL'. It consists of six systems of music. The first system is labeled 'Piano' and includes a tempo marking of quarter note = 60. The second, third, fourth, and fifth systems are labeled 'Pno.' and feature complex sixteenth-note passages with '6' fingering. The sixth system is also labeled 'Pno.' and includes a tempo marking of quarter note = 60. The score is written in a key with two flats and a 2/4 time signature.

Copyright ©WilliamsRN

2

15

Pno.

19

Pno.

24

Pno.

29

Pno.

33

Pno.

36

Pno.

40 (8) 3

Pno.

45 (8) 3

48 3 3 3 3 3 3

52

56 3 3

60 3

2. Adiós Pueblo de Ayacucho

Título de la canción: Adiós pueblo de Ayacucho

Género musical: Huayno tradicional de Ayacucho

Composición de la letra: Anónimo

Tonalidad: Re menor

Estructura: Introducción/ HUAYNO/Puente/FUGA/Coda

Recopilación o Autoría:

Se cree que Isaac Huamán, escritor y maestro de Huancavelica, es el autor de "Adiós Ayacucho", que aparece en su libro La literatura de Huancavelica. Sonidos de truenos y arcoíris. otro. Para editar. Lima, prensa del tiempo, 46.

Según los libros publicados por Bruno Castellars entre 1925 y 1933, el autor fue Luis Uchuri de Huancavelic, quien se enamoró de un hermoso vino humano llamado Perla y al que se hace referencia en el libro de Federcio Salas (Salas 2008).

Sobre Huaino "Adiós Ayacuchos" Cinco versiones antiguas y el autor

1. Florencio Coronado confirmó que estaba dedicado a los vencedores de la Batalla de Ayacucho de 1824.
2. Raúl García Zárate afirmó que escuchó decir a sus mayores que fue compuesta cuando Andrés Avelino Cáceres partió a la campaña de Breña de 1882.
3. La pieza fue compuesta por Cáceres cuando regresaba a vivir a Huamanga tras su derrota ante Nicolás de Pierola en 1895. No fue bien recibido y abandonó el lugar. Entonces uno de sus compatriotas compuso "huayno".
- 4.

José Medina Gálvez, párroco de la Iglesia de La Magdalena de Huancavelic, ha prohibido su relación amorosa con Rosa María Perlashios, una joven viuda llamada “Perita” en Huamanghinos. Cuando fueron descubiertos, el sacerdote tuvo que salir de Huamanga y crear a Vaino. 5. Santos Quispe Oshante, amigo de este señor que robó una libreta con muchos temas musicales, entre ellos el ya mencionado huayno (Versión de Walter Ángeles)

Letra

“ADIOS PUEBLO DE AYACUCHO”: dos versiones de las letras de 1932 y 1939. Cuando las canciones que después de ser compuestas por alguien llegan a ser apropiadas por una colectividad se convierten en patrimonio, en “bien común”. En esa dinámica el nombre del autor o los autores se pierden, y como el modo de transmisión principal es el “De la boca a la oreja”, se modifican las melodías “originales” y las letras se modifican y multiplican. Entre otros, es el caso del huayno “Adiós pueblo de Ayacucho” grabado por primera vez en Lima, el 28 de junio de 1930 por el arpista ayacuchano Estanislao Medina. Dicha grabación es instrumental, pero las letras ya existían y algún tiempo después fueron impresas en “El Cancionero de Lima” y luego en “La Lira Limeña”.



Mostramos las letras aparecidas en "El Cancionero de Lima" N° 900 de agosto de 1932. Es posible que en números anteriores haya aparecido. El N° 900 lo ha compartido el investigador José Felix García.

ADIÓS PUEBLO DE AYACUCHO
Perlaschallay
HUAYNITO

Éxito de Estanislao Medina el Rey de los
arpistas nacionales

Adiós pueblo de Ayacucho perlaschallay
donde he padecido tanto, perlaschallay
ciertas malas voluntades, perlaschallay
hacen que yo me retire, perlaschallay.

Paccarinmi ripuchcani, perlaschallay
tutay tutay tutumanta, perlaschallay
mana pita adiós nispa, perlaschallay,
mana pita dispidispa, perlaschallay.

Rpuittaitacca ripocusacmi,
perlaschallay
pasay tacca pasaccusacmi, perlaschallay
mayo jina ccaparispay: perlaschaya
chalhua jina huaytarispay, perlaschallay

Ima manracc cutimuyman, perlaschallay,
huaccpscaita yuyarispay. perlaschallay
cutispapas cutimusacc, perlaschallay
manaya huasiquimancho, perlaschallay.

"La Lira Limeña" N° 440 - 1939

HUAINITO DE MODA
ADIÓS PUEBLO AYACUCHO
PERLASCHALLAI

Gran éxito de Estanislao Medina en el
concurso de Amancaes y grabado en
discos Víctor.

Para "El Cancionero de Lima"

Adiós pueblo Ayacucho perlaschallai
ripocotaña ccahuarihnai perlaschallai
causaspacha cutimosacc perlaschallai
huañospaicca manañacha perlaschallai

Adiós Pueblo Ayacucho perlaschallai
donde he padecido mucho perlaschallai
por las malas voluntades perlaschallai
hacen que yo me retire perlaschallai

Puncuquita puricticho perlaschallai
ñocaraicon purimnimque perlaschallai
ccamraiscospas purimnimque
perlaschallai coyachicuita yachaptique
perlaschallai

Adiós pueblo Ayacucho perlaschallai
ripocotaña ccahuarihuay perlaschallai
por más lejos que me vaya perlaschallai
no creas que yo te olvide perlaschallai

ADIÓS PUEBLO DE AYACUCHO
Perlaschallay
HUAYNITO

Éxito de Estanislao Medina el Rey de los
arpistas nacionales

— 0 —

Adiós pueblo de Ayacucho perlaschallay
donde he padecido tanto, perlaschallay
ciertas malas voluntades, perlaschallay
hacen que yo me retire, perlaschallay.

Paccarinmi ripuchcani, perlaschallay
tutay tutay tutumanta, perlaschallay
mana pita adiós nispa, perlaschallay,
mana pita dispidispa, perlaschallay.

Rpuittaitacca ripocusacmi, perlaschallay
pasay tacca pasaccusacmi, perlaschallay
mayo jina ccaparispayt perlaschaya
chalhua jina huaytarispay, perlaschallay

Ima manracc cutimuyman, perlaschallay,
huaccpscaita yuyarispay. perlaschallay
cutispapas cutimusacc, perlaschallay
manaya huasiquimancho, perlaschallay.

ADIOS PUEBLO DE AYACUCHO

Piano

$\text{♩} = 100$

Pno.

$\text{♩} = 115$

Pno.

Pno.

Pno.

Pno.

$\text{♩} = 184$
Expresivo

Pno.

Pno.

Pno.

Pno.

Movido
 $\text{♩} = 190$

Pno.

Pno.

66

Pno.

70

Pno.

Calmado

$\text{♩} = 175$

78

Pno.

85

Pno.

93

Pno.

102

Pno.

110

Pno.

Calmado

115

Pno.

123

Pno.

Movido

130 $\text{♩} = 185$

Pno.

139

Pno.

145

Pno.

148

Pno.

5

3. Negra del Alma

Título de la canción: Negra del Alma

Género musical: Huayno tradicional de Ayacucho

Composición de la letra: Anónimo

Recopilación: Anónimo

Tonalidad: La menor

Estructura: Introducción/ HUAYNO/Puente/FUGA/Coda

Idioma: Castellano y Quechua Ayacuchano

Letra

Negra del alma,

Negra de mi vida, (bis)

Cúrame la herida

Que has abierto

Dentro de mi pedro. (bis)

Ay, corazón

Por qué lloras tanto, (bis)

Habiendo nacido

Solo en el mundo,

Solito te cautivaste. (bis)

Estribillo o fuga

Saracha, parwa parwaycha, parwaycha

Trigucha, eray eraycha, eraycha

Chaypa chawpichampi, qosqayki

Warma sonqochayta, qosqayki

Munanki, mana munanki, chaskinki,

Warma sonqochayta, chaskinki.

Traducción de la fuga

Maicito del maizal, maizalito,

Triguito del trigal, trivalito;

En medio de él te daré mi corazón tierno,

quieras o no quieras recibirás

Mi corazoncito tierno, recibirás.

Descripción temática

Este es un testimonio anónimo tradicional. El nombre muestra una expresión de emociones. Expresa el carácter romántico y simbólico de Ayacucho. No olvidemos que el huayno en definitiva es música, poesía y danza. La melodía presenta una interpretación tonal y escala tónica y dominante. Preparar y predisponer la mercancía para que llegue a HUAYNO (AB). "The Bridge" es la misma introducción (puede o no ser diferente), pero esta vez establece una repetición de "HUAYNO" y luego el tema "FUGA" se vuelve más intenso, donde aparece el personaje. La FUGA se repite y culmina con una breve coda.

NEGRA DEL ALMA

Piano

$\text{♩} = 60$

Pno.

3

p

Pno.

4

p

Pno.

5

p

Pno.

8

$\text{♩} = 60$

p

Pno.

13

p

accel.

2

17

Pno.

21

Pno.

26

Pno.

$\text{♩} = 86$

3

1.

33

Pno.

2.

1.

37

Pno.

2.

8va

33

42

Pno.

(8)

1

8va

3

Copyright ©WilliamsRN

47 (8) 3

Pno.

50

Pno.

54 *poco accel.*

Pno.

59

Pno.

64

Pno.

68

Pno.

CONCLUSIONES

Podemos concluir que la elaboración de arreglos y adaptaciones académicas para piano de la música ayacuchana es una tarea importante para la preservación y difusión de la cultura y la identidad de Ayacucho.

Los resultados obtenidos demuestran que la combinación del lenguaje del piano clásico con la música autóctona ayacuchana es posible y enriquecedora, ya que permite explorar nuevos matices y sonoridades sin perder la esencia y la originalidad de las melodías tradicionales.

El conocimiento y reconocimiento de los recursos rítmicos, melódicos y pianísticos de la música ayacuchana es fundamental para poder elaborar arreglos y adaptaciones adecuadas para piano.

La identificación y caracterización de técnicas de armonización es esencial para lograr una adecuada adaptación de la música ayacuchana al formato de piano.

La elaboración de arreglos en formato para piano de la música ayacuchana requiere una cuidadosa selección de recursos y técnicas que permitan preservar la esencia de la música original y al mismo tiempo, añadirle un toque de innovación y creatividad.

La documentación de trabajo es esencial para poder realizar un seguimiento adecuado del proceso de elaboración de arreglos y adaptaciones de música ayacuchana para piano. Esto incluye la elaboración de partituras, notas técnicas y registro de avances en el proceso creativo.

Además, la tesis destaca la importancia de la investigación y el conocimiento profundo de la música ayacuchana para la realización de arreglos y adaptaciones adecuadas, lo que implica un compromiso con la investigación y la valoración de la cultura y la identidad de Ayacucho.

En conclusión, la tesis "Arreglos de Música Ayacuchana para Piano, Huánuco – 2020" contribuye de manera significativa al enriquecimiento y difusión de la música ayacuchana a través del piano clásico, promoviendo la preservación y valoración de la cultura y la identidad de Ayacucho.

RECOMENDACIONES

Algunas recomendaciones que se pueden hacer a partir de la tesis son:

- Continuar investigando y elaborando arreglos y adaptaciones para piano de la música ayacuchana, incluyendo nuevas melodías y ritmos, para seguir enriqueciendo y difundiendo la cultura y la identidad de Ayacucho.
- Fomentar la enseñanza y el aprendizaje de la música ayacuchana adaptada al piano clásico en las escuelas de música, conservatorios y otras instituciones educativas, para contribuir a la formación de nuevos músicos y promover la valoración de la música tradicional de Ayacucho.
- Promover la difusión y comercialización de las adaptaciones para piano de la música ayacuchana, a través de grabaciones, conciertos y otros medios, para llegar a una audiencia más amplia y dar a conocer la riqueza cultural de Ayacucho.
- Fomentar el diálogo y la colaboración entre los músicos, los investigadores y la comunidad para el desarrollo y la promoción de la música ayacuchana adaptada al piano clásico, incluyendo la participación activa de la comunidad en la investigación y difusión de la cultura y la identidad de Ayacucho.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

LIBROS

- Alemaný, V. (2007). *La construcción de pianos en Valencia hasta inicios del siglo XX*. Edit. Anuari. España.
- Almonacid, C. (1965). *Trovas andinas*. Álbum de canciones ayacuchanas. Edit. Lim. Lima-Perú.
- Anzola, O. (2005). *La investigación formativa en los procesos de investigación asumidos en la universidad*. Edit. Reflexiones. España.
- Aretz, I. (1983). *América Latina en su música*. Edit. UNESCO. México.
- Arguedas, J. (1958). *Notas elementales sobre arte popular religioso y la cultura mestiza en Huamanga*. Edit. Revista del Museo Nacional. Lima – Perú.
- Balestrini, M. (1998). *Cómo Elaborar un Proyecto de Investigación*. Edit. Venezuela. Venezuela.
- Contreras, M. (2013). *La práctica como investigación: nuevas metodologías para la academia latinoamericana*. Edit. Reflexiones. España.
- Daza, L. (2009). *Investigación-creación: Un acercamiento a la investigación en las artes*. Edit. Horiz. México.
- Hernández, R. (2001). *Metodología de la Investigación*. Edit. McGraw-Hill. México.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*. 6ta edición. Edit. McGraw-Hill. México.
- Lopez, C. (2006). *El wayno ayacuchano como tradición oral, Poética, musical y dancística*. Edit. Latinoamérica. México.
- López, R., San Cristóbal, U. (2014). *Investigación artística en música: Problemas, métodos, experiencias y modelos*. Edit. Barcelona. España.

- Pineau, F. y Mora, A. (2011). La reconstrucción de las identidades en la música popular andina en Perú: un campo de disputa y negociación cultural. Revista Ensayos Pedagógicos. Edit. amauta. Perú.
- Quelopana, J. (2009). Fiestas y costumbres peruanas. Edit. San Marcos. Lima-Perú.
- Serrano, P. (1994). *Investigación cualitativa: Retos e interrogantes*. Edit. La marulla. Buenos aires – Argentina.
- Tamayo y Tamayo, M. (1998). *El proceso de la investigación científica*. Edit. Limusa. México.
- Taylor, S y Bogdan, R. (1984). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Edit. PAIDÓS. Buenos Aires- Argentina.

TESIS

- Arboli, P. (2016). El Repertorio Infantil para Piano en la creación Española Contemporánea (1975-2014). Universidad Complutense de Madrid. Obtenido en <https://eprints.ucm.es/id/eprint/39324/>.
- Cachay,C. (2002). Música Tradicional y Popular Huanuqueña Arreglos e Instrumentación. Instituto Superior de Música Público “Daniel Alomía Robles.
- Huamán, C. (2006). El Wayno ayacuchano como tradición oral, poética, musical y dancística Latinoamérica. Centro de Investigación sobre América Latina y el Caribe. Obtenido en <https://www.scielo.org.mx/pdf/latinoam/n42/2448-6914-latinoam-42-79.pdf>.

Marín, S. (2012). Diseño de un Álbum Graduado de Piano para Fortalecer su Enseñanza empleando temas de Música Ecuatoriana. Universidad de Cuenca en Convenio con la Pontifica Universidad Católica del Ecuador. Obtenido en <https://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/497/1/TESIS.pdf>.

Pacheco, M. (2015). *Influencia de géneros musicales con contenidos andinos en los componentes de la identidad nacional peruana*. Pontificia Universidad Católica del Perú. Obtenido en <https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/20.500.12404/6573>.

Pillpe, C. (2018). El huayno ayacuchano en la expresión pictórica en Estudiantes del Nivel Secundaria. Escuela Superior de Formación Artística Pública. Obtenido en <https://renati.sunedu.gob.pe/bitstream/sunedu/3216576/1/TESIS%20DE%20EDITH%20GABY%20AYALA%20QUISPE%20%2812-8-2022%29.pdf>.

Rodrigo, G. (2018). El Huayno como Expresión de la Identidad Cultural de los Pobladores de Huamanga – Ayacucho, 2017. Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa. Obtenido en <https://1library.co/document/y4wjk3vq-huayno-expresion-identidad-cultural-pobladores-huamanga-ayacucho.html>.

Tumbalobos, M. (2015). El discurso del huayno ayacuchano Durante el proceso de Violencia Política en Ayacucho. Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga. Obtenido en

https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/UNSJ_15d6c7a8b26ab716c27d3344ed6bfacf/Details.

DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

Bellido, J. (2020). Arreglo musical. Obtenido en <https://joseantoniobellido.com/arreglo-musical/>.

Cueto, M. (2013). El Derecho de Autor y los arreglos musicales. Edit. Mono. Obtenido en <https://www.monografias.com/trabajos19/derecho-autor-musicales/derecho-autor-musicales>.

Durand, F. (2022). La música ayacuchana está ganando espacios y vuelve a retomar su lugar. Obtenido en <https://www.inforegion.pe/294845/la-musica-ayacuchana-esta-ganando-espacios-y-vuelve-a-retomar-su-lugar/>.

Gomez, I. (2021). La música ayacuchana: una mirada a su posicionamiento. Obtenido en <https://jornada.com.pe/turismo/item/3708-la-musica-ayacuchana-una-mirada-a-su-posicionamiento#:~:text=La%20característica%20principal%20de%20la, encuentra%20oprimida%20y%20distanciada%20de>.

Lane, M. (2020). 14 famosas piezas clásicas para piano. Obtenido en <https://www.flowkey.com/es/famosas-piezas-clasicas-piano>.

Quispe, L. (2021). Encuentro Nacional de Autores y Compositores de la Música Ayacuchana. Obtenido en <https://jornada.com.pe/cultural/item/2419-inicio-encuentro-nacional-de-autores-y-compositores-de-la-musica-ayacuchana>.

ANEXOS

Anexo 01
MATRIZ DE CONSISTENCIA

Título: Arreglos de Musica Ayacuchana para Piano.

Autora: Roque Nuñez Isac Williams

FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES
<p>Problema general</p> <p>¿Cómo contribuir con arreglos de música ayacuchana para piano?</p> <p>Problemas específicos</p> <p>¿Cuál será la Armonía a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?</p> <p>¿Cuál será la Dinámica a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?</p> <p>¿Cuál será las Variaciones de Marcha o Tempo a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?</p> <p>¿Cuál será la Documentación de trabajo a utilizarse en los arreglos de música ayacuchana para piano?</p>	<p>Objetivo general</p> <p>Elaborar arreglos de música ayacuchana para piano</p> <p>Objetivos específicos</p> <p>Elaborar la armonía de los arreglos de música ayacuchana para piano.</p> <p>Elaborar la dinámica de los arreglos de música ayacuchana para piano.</p> <p>Elaborar las variaciones de Marcha o Tempo de los arreglos de música ayacuchana para piano.</p> <p>Elaborar la Documentación de trabajo de los arreglos de música ayacuchana para piano.</p>	<p>Hipótesis General</p> <p>Los arreglos de música ayacuchana para piano contribuirán en la implementación de música peruana.</p>	<p>Variable de estudio</p> <ul style="list-style-type: none"> - Armonía - Dinámica - Variaciones de Marcha o Tempo. - Estructura de la Pieza. - Documentación de trabajo.

POBLACIÓN Y MUESTRA	METODOLOGÍA	INSTRUMENTOS DE INV.	INFORMANTES
<p>Población La presente investigación se realizara con personas expertas en arreglos musicales.</p> <p>.</p> <p>Muestra La presente investigación se ha relizado con personas expertas en arreglos musicales.</p>	<p>Enfoque: cualitativo, que según Taylor y Bogdan (1984) "el objetivo de la investigación cualitativa es el de proporcionar una metodología de investigación que permita comprender el complejo mundo de la experiencia vivida desde el punto de vista de las personas que la viven".</p> <p>Tipo de investigación Básica</p> <p>Nivel de investigación Exploratorio</p> <p>Descriptivo</p>	<p>Técnicas</p> <p>Entrevista</p> <p>Instrumentos</p> <p>Guía de entrevista</p>	<p>Personas expertas en arreglos musicales.</p>

Anexo N°02 INSTRUMENTO

GUIA DE ENTREVISTA PARA LA EVALUACIÓN DE ARREGLOS MUSICALES

INSTITUTO SUPERIOR DE MÚSICA PÚBLICO “DANIEL ALOMÍA ROBLES” DE HUÁNUCO CON NIVEL UNIVERSITARIO

Estimados Especialistas, la presente guía de entrevista tiene como finalidad obtener información importante sobre los arreglos de música ayacuchana para piano realizados por mi persona, de la Carrera Música. Se le agradece su atención y el tiempo prestado.

Dimensión 1: Armonía

1. ¿Cuál es su opinión acerca de la construcción de acordes empleados en los arreglos musicales?
2. ¿Qué le parecen las progresiones de acordes utilizados en los arreglos musicales?

Dimensión 2: Dinámica

3. ¿Cuál es su opinión de las intensidades fijas propuestas en los arreglos?
4. ¿Cuál es su opinión de las intensidades variables propuestas en los arreglos?

Dimensión 3: Tempo

5. ¿Qué opinión le merece los indicadores de tempo utilizados en los arreglos?
6. ¿Qué opinión tiene usted sobre las variaciones de tempo utilizados en los arreglos?

Dimensión 4: Estructura de la Pieza

7. ¿Qué opinión le merece a la introducción planteada en los arreglos musicales?
8. ¿Cuál es su opinión acerca de las secciones planteadas en los arreglos musicales?
9. ¿Qué opinión le merece la coda de los arreglos musicales?

Dimensión 5: Documentación de trabajo

10. ¿Qué opinión le merece el tratamiento de la digitación planteada en la partitura?